

Daphnis Chloëae carae suae
Fidie Kalendas Apriles

Aujourd'hui, ma Chloë, est le jour de notre mariage et devant nos familles réunies dans l'antre des nymphes, tu vas enfin prononcer les paroles sacrées:.... Indissociables et unis comme la myrte au roseau. Le chemin qui nous a menés jusqu'à ce jour fut parsemé d'embûches...

Te souviens-tu, Chloë, comment enfants, nous étions inséparables, faivant paître nos troupeaux l'un près de l'autre, partageant le lait et les viures que nous avions chacun apportés du bois. Or parmi tels jeux enfantins, l'Amour voulut nous donner du souci: il t'offrit de me voir nu... et, depuis lors, ma Chloë, dans ton innocence, tu te crus malade, passant tes jours sans prendre de nourriture, tes nuits sans trouver le sommeil... ?

De l'amour, tu avais tous les symptômes: tu avais chaud en endurant la froidure; tu larmoyais et tu riais en même temps; tu subissais les tourments de l'Amour et persistais à fuir ce que tu poursuivais. Cependant, pour rien au monde tu m'aurais voulu guérir de ce doux tourment qui te rongea

Vale et me amma.



Daphnis Chloëae carae suae

Te souviens-tu Chloë de ces pirates, corsaires de Tyr, qui m'enlevèrent espérant en tirer force profit? C'est à Drocom et à ses vaches que je dois la vie sauve et la liberté... Puis ce furent les agens riches de Methymne qui me rendirent responsable de la perte de leur barque pour avoir, soit disant, laissé mes chèvres manger la corde qui retenait leur barque. Je dois à l'intervention du bon Philétas d'avoir retrouvés ma Chloë. Vale et me amma.



Daphnis Chloée Carae suae

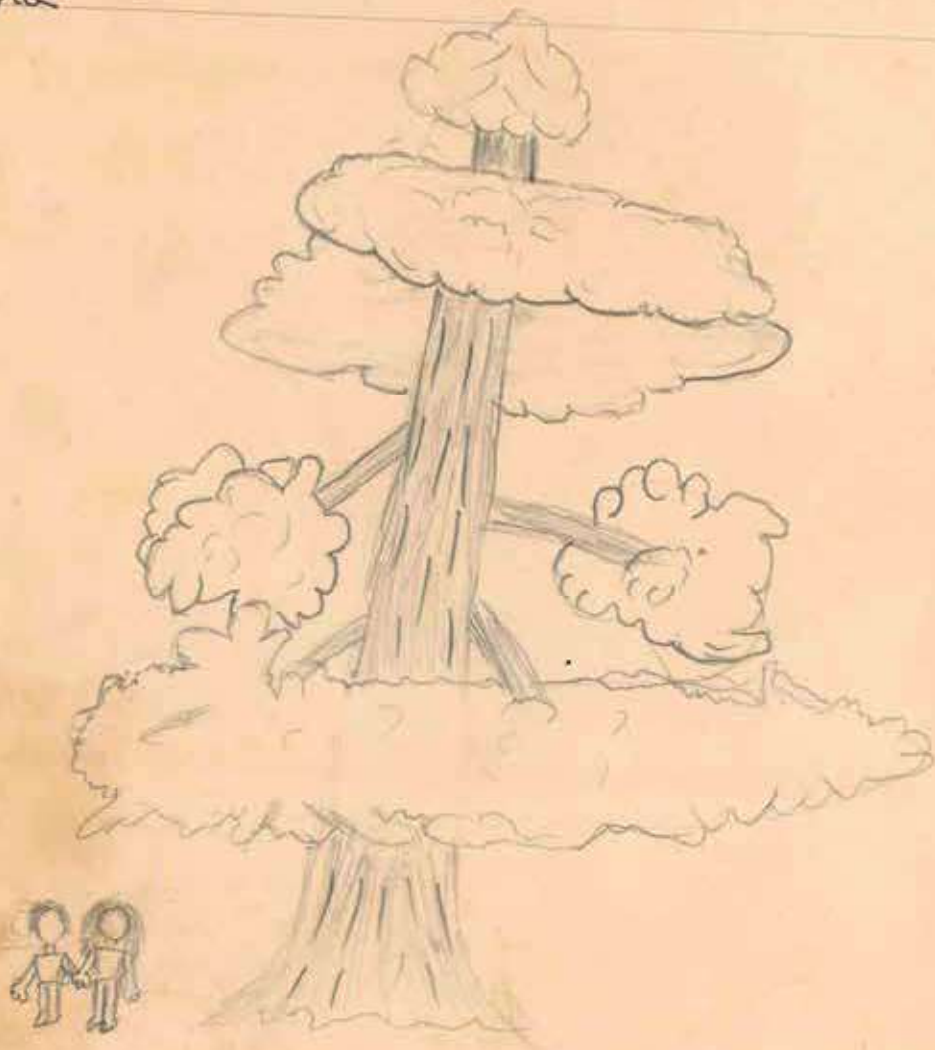
Te souviens-tu Chloée du serment que nous nous fîmes l'un à l'autre sous le pin ? Je jurai par le dieu Pan que je ne vivrais jamais seul sans ma Chloée. Et tu juras, dans l'antre des nymphes, de vivre et mourir avec Daphnis. Même l'ivresse ne parvint pas à nous séparer car Amour eut pitié de moi et me souffla la ruse qui me permit de voir ma Chloée chaque jour.

Te souviens-tu de mon désespoir et comment je me mis à pleurer en constatant que je savais, moins que les béliers, accomplir les œuvres d'amour ? C'est Lycenion qui m'instruisit et qui me donna une « amoureuse leçon ».

Te souviens-tu Chloée comment, face aux prétendants qui soupiraient après toi, je résolus de demander ta main à ton père, Dryas.

Les nymphes m'apparurent alors en songe et me dirent où trouver une bourse de 300 écus pour emporter l'adhésion de ton père. Les noces furent promises aux vendanges.

Vale et me amma



Chloea Daphnidi caro suo

Pridie kalendas Apriles

Te souviens-tu comment je fus chargée de nous départager,
Dorcon et toi quant à votre beauté? Un baiser fut le
prix destiné au vainqueur... Le baiser, c'est toi qui le reçus
mais il fut pour toi comme une piqûre empoisonnée: toi
qui avais accoutumé de sauter plus que tes chevaux,
tu restais assis, immobile, tu te condamnais, tu séchais
comme les herbes au temps chaud, n'ayant plus de joie,
plus de babillage si n'est lorsque tu parlais de moi...
Ô l'étrange mal dont tu ne savais dire le nom!

Te souviens-tu comment Dorcon, m'ayant demandée
en mariage à Dryas, mon père, après avoir été
éconduit, voulut me surprendre et me saisir, déguisé
en loup? je me dus qu'à mes chiens gardant le
troupeau d'avoir pu préserver ma virginité...

Vale et me ama

Chloea Daphnidi caro suo

Te souviens-tu Daphnis comment, lorsque, à mon
tour, je fus enlevée par les Aethymniens, tu prias
Pan de me ramener à toi? Tu lui promis de lui
promis de lui sacrifier la plus grasse de tes
chèvres. Pan, par maints prodiges orchestrés par
sa flûte, exauça ta prière et je fus reconduite
à terre. Nous lui sacrifiâmes le plus beau de
tes boucs. La peau avec les cornes fut au
tronc de l'arbre attachée tout contre l'image de
Pan, offrande pastorale à un dieu pastoral
Vale et me ama.

Chloea Daphnidi caro suo

Et là encore te souviens-tu, Daphnis, comment

il nous fallut déjouer les manœuvres de Lampis qui
voulait te rendre responsable du saccage du beau
jardin de notre maître? Astyle, le fils du maître, te
pardonna. Puis ce fut l'abominable Gnathon, qu'il
fallut combattre. Et là tu me dus qu'aux révélations
de ton père, Lamon, d'avoir préserver ta liberté:
devant l'imminence du danger, Lamon fit le
récit de ta naissance et révéla les marques qui
faisaient bien voir que tu étais issu d'un bien
plus état que celui de l'orgueil. Quelle ^{me} fut notre surprise
à tous d'apprendre que tu étais le fils de notre
maître Dionysophane!!
Vale et me ama.



Daphnis et
Chloé

Daphnis Chloëae carae suae

Te souvient-il Chloë comment à cette surprise s'ajoute la surprise d'apprendre que toi, ma Chloë, tu étais la fille de Megacles? Plus rien ne s'opposait à notre mariage que nous célébrons ici dans l'autre des nymphes, avec des lits de verte ramée. Et là comme entre villageois, tout s'y dira et se fera à la villageoise. Et tu vas devant tous prononcer les paroles rituelles:
Ubi Gaïus, ego Gaïa

